Perfiles, factores y contextos en la enseñanza y el aprendizaje de ELE/EL2
Universidade de Santiago de Compostela, 2020
ISBN 978-84-17595-48-7, pp. 1061-1083

El Camino de Santiago un contexto idóneo para aprender español como lengua extranjera

Pilar Taboada-de-Zúñiga Romero
Universidad de Santiago de Compostela

1. Introducción

Las lenguas son las más altas creaciones del ser humano y cada una de ellas es un testimonio único. Son instrumentos de comunicación y además reflejan una percepción del mundo. Son el vehículo de sistemas de valores y expresiones culturales y constituyen un factor determinante en la identidad de grupos e individuos. Por todo ello, representan una parte primordial del patrimonio vivo de la humanidad.

Muchas lenguas han desaparecido con el paso de los siglos, generando pérdidas de historia identitaria prácticamente irreparables. Ante esta situación, la Unesco (2003), destaca la diversidad lingüística mundial y el valor de cada idioma como expresión única de la experiencia humana. La extinción de una lengua significa la pérdida irrecuperable de saberes únicos, culturales, históricos y ecológicos. Cada lengua es una expresión irremplazable de la experiencia humana en el mundo. Por lo tanto, el conocimiento de una lengua –cualquiera que sea– puede ser la clave para dar respuesta a cuestiones fundamentales en el futuro (Taboada-de-Zúñiga, 2016).

La enseñanza de lenguas extranjeras no es un tema nuevo, sino que ha estado siempre presente a lo largo de la historia de la humanidad, ya que es un denominador común en la historia del hombre la necesidad de comunicarse y establecer lazos de unión entre los diferentes pueblos y culturas. Hoy en día, el conocimiento de las lenguas se encuentra en un momento de gran relevancia. Nos referimos a la posibilidad de viajar, de generar vínculos personales, de tener acceso a distintas formas de conocimiento, de realizar negocios y trabajos. Además, la competencia del mercado global no solo incrementa una necesidad cada vez mayor de profesionales y

EXEMPLAR AUTORA USC

trabajadores con conocimientos de idiomas en todos los ámbitos, sino también de algo tan importante como el conocimiento en sí, es decir, la capacidad de adaptarse a diversas culturas que interactúan y son clave en la toma de decisiones a nivel mundial en la actualidad.

Asimismo, tanto la metodología de enseñanza de las lenguas extranjeras como los materiales, recursos y útiles didácticos utilizados han variado a lo largo de la historia. Más concretamente, en el caso del español, la metodología de enseñanza abarca desde la aparición de la primera gramática castellana de Antonio de Nebrija hasta los materiales multimedia más avanzados de nuestro tiempo. Durante siglos, muchos fueron los pedagogos y maestros preocupados por mejorar la calidad de su acción pedagógica, y muchos fueron, por supuesto, los que escribieron y disertaron sobre el método en educación (Martín, M. A., 2009).

Dicho esto, estudiar una lengua extranjera significa acceder a distintas experiencias de vida que pueden surgir a partir de vivencias relacionadas con la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE) y la experiencia de una estancia lingüística como estudiante. Así pues, es primordial destacar la importancia de estudiar en el país de la lengua meta, no solo para adquirir y mejorar la competencia lingüística sino también para disfrutar de experiencias interculturales (Taboada-de-Zúñiga, 2017: 1410).

La oferta lingüística en las distintas zonas del mundo se ha desarrollado principalmente en aquellas ciudades que cuentan con una tradición académica y calidad educativa de la enseñanza de las lenguas. Muchos de estos lugares son destinos culturales consolidados que ofrecen a los estudiantes, además, la posibilidad de realizar distintas actividades vinculadas a la cultura o la naturaleza.

Existen numerosas conceptualizaciones y perspectivas que definen desde un punto de vista multidisciplinar el desplazamiento de una persona para aprender o perfeccionar su conocimiento de una lengua extranjera, no solo en el mundo hispánico sino también en el anglosajón (Baralo, 2006; Genís, 2007; Davó, 2008; McDonough, 2007; Ryan, 2006; Chen, Warden, Chang, 2005; Donaldson, Gatsinzi, 2005; Noels, Pelletier, Clement, Vallerand, 2003 y Arsenault, 2001). Todas las definiciones hacen hincapié en el aspecto educacional y cultural de las estancias lingüísticas.

Así pues, conocer una lengua extranjera es poder comunicarse con los miembros de la comunidad que hablan dicha lengua, y para ello, no solo es necesario conocer el código lingüístico (compuesto por el lenguaje verbal y no verbal) sino también las normas de comportamiento vigentes en esta comunidad. *Cultura y lenguaje* son términos estrechamente relacionados y que deberán adquirirse y desarrollarse en el hablante no nativo de forma paralela, ya que es necesario conocer aspectos de la cultura para que la comunicación sea satisfactoria y para ser ca-

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

paces de aplicar las reglas que caracterizan la interacción social de una comunidad determinada (Costa Pla, 2008, pp. 110-111).

Cuando hablamos del fenómeno de la globalización asociado a la cultura y al aprendizaje y uso de las lenguas nos encontramos con conceptos como *multiculturalidad*, *multilingüismo* e *interculturalidad*. La multiculturalidad es un concepto descriptivo, porque nos dice que en unos determinados territorios coexisten grupos con diferentes culturas. Es decir, se produce en un mismo espacio físico una yuxtaposición de distintas culturas sin que implique que haya enriquecimiento o intercambio entre ellas (Quintana, 1992; Jordan 1996; Del Arco 1998). El multilingüismo es la experiencia lingüística de un individuo en los entornos culturales, que abarca desde el lenguaje familiar hasta el de la sociedad en general y, posteriormente, las lenguas de otros pueblos. El individuo no guarda estas lenguas en compartimentos mentales separados, sino que desarrolla una competencia comunicativa a la que contribuyen todos los conocimientos y las experiencias lingüísticas y en la que las lenguas se relacionan e interactúan entre sí (Landone, 2004).

Nos decantamos por un concepto más amplio y dinámico que los anteriores —y más acorde con los desafíos que propone la globalización— como punto de contacto entre culturas y de miembros que proceden de diferentes entornos socioculturales y lingüísticos: la interculturalidad (Martín Morillas, 2002). La interculturalidad implica una comunicación comprensiva entre las distintas culturas que conviven en un mismo espacio, siendo a través de estas donde se produce el enriquecimiento mutuo y, por consiguiente, el reconocimiento y la valoración de cada una de las culturas en un marco de igualdad (Quintana,1992; Buendía, 1996; Jordan, 1996 y Del Arco, 1998). Así pues, según Walsh (2005), el sistema educativo es uno de los contextos más importantes para desarrollar y promover la interculturalidad, ya que es la base de la formación humana y un instrumento no solo de mantenimiento de una sociedad, sino de desarrollo, crecimiento, transformación y liberación de esa sociedad y de todas sus potencialidades humanas.

Tal y como decíamos más arriba, el hablante no logrará comunicarse ni interactuar de manera eficaz con los miembros de una comunidad extranjera si no conoce los distintos aspectos de la cultura de esa comunidad. Es otras palabras, la cultura y la lengua deben ir de la mano.

Partiendo de estas premisas, Cursos Internacionales de la Universidad de Santiago de Compostela diseñó en 2008 una serie de programas en los que el estudio del español se combinaba con la inmersión en un contexto cultural específico: el Camino de Santiago. Se trataba de una propuesta académica pionera en la que los alumnos extranjeros se acercaban de un modo multidisciplinar a la historia, el arte, la geografía, la economía, el turismo, el cine, la literatura y la cultura del

EXEMPLAR AUTORA USC

Camino de la mano de profesores especialistas de la Universidad de Santiago de Compostela y, además, vivían la experiencia real de ser peregrinos durante unos días. El número de participantes y la repercusión de estos programas en foros e instituciones académicas y asociaciones de amigos del Camino, entre otros, han sido un gran éxito. Estos programas se han ido modificando y adaptando a las necesidades de los alumnos, llegando a permanecer en el tiempo hasta nuestros días.

El objetivo de este artículo es presentar a un estudiante de español como lengua extranjera que llega a Compostela y que combina la adquisición y/o profundización de conocimiento del español como lengua extranjera con el Camino de Santiago desde un punto de vista multidisciplinar.

2. El Camino de Santiago

El Camino de Santiago es una ruta de peregrinación cristiana a la tumba del apóstol Santiago. El Camino –que ha experimentado un importante renacimiento en las últimas décadas– fue el primer Itinerario Cultural Europeo declarado por el Consejo de Europa el 23 de octubre de 1987.

La historia del fenómeno jacobeo se remonta al s. IX, cuando son hallados en el actual emplazamiento de la ciudad de Santiago los que se consideran restos de Santiago el Mayor, uno de los doce apóstoles de Jesucristo. El reconocimiento de autenticidad de los mismos por parte de la Iglesia de Roma dio lugar durante la Edad Media a un movimiento masivo de peregrinos, convirtiendo a este lejano punto de Europa en uno de los más importantes de la cristiandad junto con Roma y Jerusalén (Lois, Santos y Taboada-de-Zúñiga, 2018:73).

Esta ruta, desde su configuración en la Edad Media hasta la actualidad, ha tenido un protagonismo desigual en el devenir europeo, pues ha vivido momentos de gran fervor y afluencia de caminantes, pero también otros de menor esplendor.

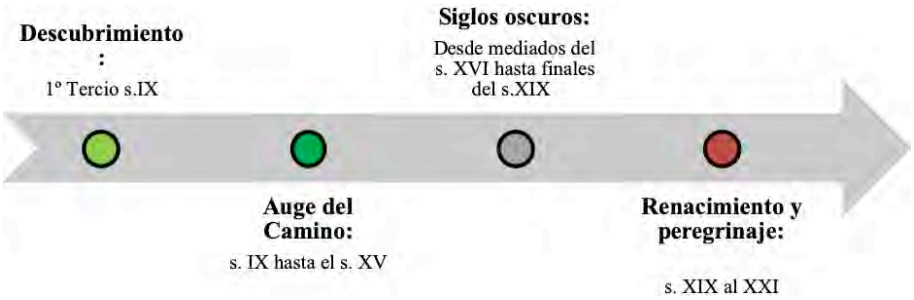
Para entender el Camino es necesario conocer un poco de su historia y las motivaciones que llevaron a millares de personas durante siglos a realizar esta ruta milenaria.

El motivo principal de un peregrino es la fe, la devoción: el deseo de vivir la religión hace que el cristiano lo abandone todo y se marche. Según la etimología la palabra, *peregrinus* significa «extranjero» y *peregrinatio* significa «viaje o estancia en el extranjero» y «viaje largo». El peregrino es el viajante que camina lejos. Así pues, la época de mayor auge de los peregrinos fue la Edad Media, periodo en el que se beneficiaron de un status especial de protección por parte de las autoridades y disfrutaron de una gran popularidad. (Rucquoi, 1981)

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

La historia del Camino se puede dividir en cuatro fases, como podemos apreciar en la línea del tiempo representada en la Figura 1:

Figura 1. *Las cuatro fases en la historia del Camino de Santiago*



Fuente: Elaboración propia (2020)

Comenzaremos por la fase del Descubrimiento o Inventio hasta llegar a la fase de Renacimiento y peregrinaje. En cada pequeño apartado, haremos una pequeña descripción de los principales acontecimientos históricos y trazaremos el perfil de la motivación de los peregrinos.

La inventio

Conocer el desarrollo histórico del Camino de Santiago y entender cómo ha llegado hasta la actualidad supone, necesariamente, tener en cuenta su origen. Y para ello, debemos hablar de la idea de la *Inventio* de Santiago, que desembocó en la creación de una ruta de peregrinaje que se extiende hasta nuestros días.

Durante el reinado de Alfonso II, un campesino llamado Pelayo descubrió los restos del apóstol Santiago, que fueron ratificados por el Obispo de Iria, Teodomiro. La fecha exacta del descubrimiento es difícil de determinar pero, según diversos estudios, se cree que tuvo lugar en los primeros veinte años del s. IX.

El rey Alfonso II ratificó también la tumba, convirtiéndose así en el primer peregrino que llegó hasta el sepulcro y que realizó por primera vez ese «Camino primitivo» (Palmou, 2017). Seguidamente, el rey decidió ordenar la creación de una capilla en ese mismo lugar (García Barcala, 2017).

Fueron varios los reyes que peregrinaron en ese período a Santiago, como Alfonso III el Magno en el año 872, y la reina Jimena dos años más tarde. En el s. X llegaron a la ciudad los primeros europeos, entre los que destaca Bretenaldo. Pero el peregrino más célebre del s. X fue, quizás, el obispo Gotelasco de Le Puy que peregrinó en compañía de un grupo de fieles aquitanos.

EXEMPLAR AUTORA USC

La motivación de los peregrinos en este período es fundamentalmente religiosa, es decir, llegaban movidos por la «pietatis causa». Hacer el camino conlleva sufrimiento y se busca la paz espiritual.

El auge del Camino

El apogeo de la peregrinación a Santiago de Compostela se sitúa en la Edad Media, entre el s. XI y el s. XVI, cuando millares de peregrinos llegaban a la ciudad procedentes de todas partes de Occidente arrastrados por la fe y buscando una sanación física y espiritual. Los peregrinos recorrían el camino a pie, a caballo y también en barco, y procedían de Francia, Italia, centro y este de Europa, Inglaterra, Alemania e incluso Islandia, pero también de toda Hispania.

El éxito del Camino se debe a la unión de las fuerzas e intereses a favor de Compostela llevada a cabo por la Corona (desde Alfonso II a Alfonso VII o Sancho Ramírez), el papado (Calixto II, o Alejandro III) y también, pero no menos importantes, las órdenes monacales como la orden de Cluny y el Císter) (Xacopedia, 2019).

Sobresalen en esta época célebres peregrinos, tales como San Francisco de Asís (1214) que llegó a Compostela y fundó fuera de las murallas el Convento de la Orden Franciscana. También destacan otros como Alfonso XI de Castilla (s. XIV), Isabel de Aragón (s. XIII), o Santa Brígida de Suecia (s. XIV).

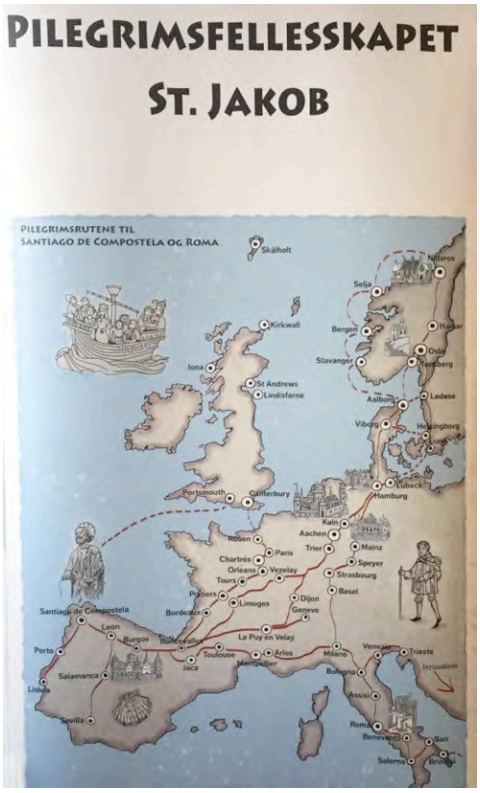
Es importante subrayar que desde finales del s. XIV y durante el s. XV numerosos peregrinos llegan a Galicia en barco procedentes de Flandes, Bretaña, y los países bálticos.

En esta época, observamos que algunos peregrinos recorren el Camino no solo movidos por la fe y la devoción, sino también por una promesa o el voto de peregrinación. Se trataba de una especie de contrato entre el peregrino con el Santo a cambio de algún acontecimiento como una curación, el nacimiento de un hijo o la vuelta de un ser querido, a modo de ejemplo.

En este período de la historia, observamos que numerosos motivos se entrecruzan entre los diferentes peregrinos que realizan la ruta jacobea. Unos se decantan por hacer el Camino para cumplir un castigo o penitencia, o por motivos económicos (Rucqoi, 1981). Otros, concretamente, en el s. XV, son los peregrinos de tipo caballeresco, cuya «meta piadosa» era tan solo un mero pretexto para tener la ocasión de visitar países y conocer costumbres exóticas, frecuentar cortes extranjeras y sobre todo lucir su valor, habilidad y destreza en los torneos. Los alemanes eran especialmente aficionados a este tipo de aventuras, como es el caso del peregrino alemán Peter Ritter que viajó a Santiago en 1428 (Lacarra, 1996).

EXEMPLAR AUTOR/A USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Imagen 1. *Mapa de Peregrinación a Santiago de Compostela*



Fuente: Cartel oficina peregrino Oslo (Noruega), 2018
Autora: Pilar Taboada-de-Zúñiga

Asimismo, también había peregrinos que viajaban motivados por la curiosidad o aventureros para quienes la peregrinación era un pretexto para viajar o probar fortuna.

Los siglos oscuros

Esta etapa es la conocida como el período de la decadencia del Camino o también llamada los *siglos oscuros*.

Existen varias razones que propiciaron este declive. En primer lugar, la Reforma protestante y las guerras de religión en los territorios alemanes y en Francia restarán muchos peregrinos al Camino. Con la guerra entre España y Francia la situación empeora más aún. Y esta crisis se agudiza en la época de Felipe II, cuando cierra las fronteras para evitar la entrada del luteranismo en sus tierras (Xacopedia, 2019).

EXEMPLAR AUTORA USC

Por otra parte, en la Península, el Camino Francés dejó de ser la única vía de largo recorrido tras el surgimiento de nuevas rutas comerciales. Sin embargo, el punto de inflexión en el que se produce el desinterés por el Camino se produce en 1589: ante el temor de un ataque a la ciudad por parte de los ingleses liderados por el pirata Francis Drake, el arzobispo Clemente ordena la ocultación de los restos del apóstol. A partir de ese momento, son muy pocos los peregrinos que llegan a Compostela.

En esta fase, los motivos espirituales y humanos persisten entre los peregrinos quienes, además, pertenecen a todos los estamentos sociales, desde la gente sencilla hasta quienes ocupan los más altos cargos en la sociedad. Es en este momento cuando aparecen nuevas motivaciones, como *la peregrinación delegada o enviada* por alguna corporación para impetrar la liberación de una peste o sequía o para agradecer favores recibidos. También estará presente la mezcla de motivaciones, como es el caso de la combinación de motivos religiosos con los mercantiles, un hecho que se produce principalmente entre los peregrinos procedentes de los países de la Hansa germánica y Flandes.

Existe también otro tipo peregrino: el que encuentra su motivación en la piedad, pero que está de paso hacia otros lugares. Tal es el caso de Felipe II, que peregrinó a Santiago con fervor piadoso pero de paso a Inglaterra, donde iba a contraer matrimonio con María Tudor (Lacarra, 1996).

Finalmente, merece hacer mención a los peregrinos *gallofos*, en palabras de José María Lacarra, «una pintoresca de pícaros, vagos y maleantes que van de santuario en santuario haciendo de su condición de peregrinos». No son muchos, pero desacreditaron la peregrinación y provocaron las medidas reguladoras que acabaron tomando los estados. Durante el período entre los siglos XVI y XVIII, existe un concepto peyorativo de la figura del peregrino, y el Camino se convierte en un emblema de pobreza y marginación y no de la religiosidad con la que había nacido.

Renacimiento y peregrinaje

El renacimiento y auge del Camino tiene su origen en 1879, cuando aparecen los restos escondidos del apóstol Santiago; un acontecimiento también conocido como «segundo descubrimiento». No obstante, el periodo entre las dos guerras mundiales y la guerra civil marcaron la recuperación del Camino. Fueron años con escasos peregrinos, casi todos ellos españoles y portugueses, aunque también nos encontramos con algunos europeos.

Tras el trágico paréntesis de la guerra civil, y a partir del Año Santo de 1954, con una situación política y económica más estable, el gobierno central hace una

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

gran apuesta favoreciendo las peregrinaciones religiosas a Compostela no solo desde el punto de vista religioso sino turístico.

Los Años Santos de 1954, 1965 y 1971 son importantes antecedentes para entender el *boom* que se produce a partir de 1993. (Santos Solla y Lois González, 2011).

Es un período de grandes inversiones desde el punto de vista turístico, no solo en lo relativo al Camino sino también a la ciudad de Santiago, que incluye acciones como la renovación de las instalaciones del aeropuerto, la apertura del Hostal de los Reyes Católicos que se incorpora a la red pública de alojamientos, la creación de alojamientos específicos para peregrinos en la ciudad como el Burgo de las Nacións, la apertura de nuevos hoteles y un largo etcétera.

También es importante destacar la creación en 1964 del Real Patronato de la Ciudad de Santiago, ligado a la necesidad de mejora de las condiciones en la ciudad. Otro hecho destacado es la implantación definitiva de la *Compostela*, la caracterización de la figura del peregrino y el inicio de la serie estadística.

Los dos Años Jacobeos siguientes, 1976 y 1982, estuvieron marcados por el cambio del régimen político y la construcción de un estado democrático y descentralizado. En esta época se observan dos hechos importantes: por un lado, cierta debilidad de la figura del apóstol como Santo Patrón al dejar de ser festivo y, por otro, la consolidación del nacionalismo gallego, que institucionaliza la fecha del 25 de julio como Día de Galicia. (Santos Solla, 2006).

La época más importante para entender el desarrollo del Camino es la década de 1980, con dos fechas clave: 1984 –año de la Declaración del Camino Francés como primer Itinerario Europeo– y 1985, cuando la Unesco reconoce a la ciudad de Santiago como Patrimonio de la Humanidad. Además, las dos visitas del papa Juan Pablo II a la ciudad (1982 y 1989) marcaron hitos históricos de gran relevancia para el Camino, erigiéndolo como eje vertebrador de Europa y reconociendo el papel religioso y cultural de la ciudad. A todo esto, y en el marco del escenario político español, debemos unirle el hecho de las transferencias de las competencias, pero también la figura de Manuel Fraga en la presidencia de la Xunta en 1989, cuando el turismo entre de lleno en la agenda de la política de Galicia.

El Año Santo de 1993 será la puesta en escena de un nuevo turismo para Galicia, convirtiendo al Camino de Santiago en «producto estrella». El gobierno gallego invierte en la mejora de las rutas, en la señalización y seguridad; se abren albergues y se impulsa el turismo rural alrededor de las diferentes rutas, pero quizás lo más destacado en este período es la gran campaña de promoción institucional. Al mismo tiempo, en la ciudad se realizan numerosas inversiones tanto para mejorar la accesibilidad, como la oferta alojativa y complementaria. Se crea un entramado

EXEMPLAR AUTORA USC

institucional en torno al turismo y al jacobeo, destacando especialmente a Turgalicia, S. A., la Sociedad del Xacobeo, el Consorcio de la ciudad, y el hecho de que el Departamento Autonómico de Turismo dependa directamente de la presidencia de la Xunta. Pero no podemos olvidarnos de que a nivel local se hace necesario resaltar la política turística planificada y gestionada desde el ayuntamiento de la ciudad, sin la cual no se podría entender buena parte de los resultados (Santos Solla, 2006).

En los Años Santos posteriores de 1999, 2004 y 2010 se han seguido tomando acciones y recogiendo los frutos del trabajo bien hecho, como es el aumento del número de peregrinos que llegan a la ciudad y la internacionalización del Camino.

Para cerrar este apartado, es necesario mencionar el papel del gobierno gallego como motor de la promoción y gestión del Camino. El Plan Director y Estratégico del Camino (2015-2020) –una hoja de ruta que marca las directrices para la conservación del Camino en Galicia, que atiende a todos los agentes, públicos y privados– cuenta con ocho líneas estratégicas:

- Coordinación y organización administrativa, preservación y potenciación de los valores patrimoniales del Camino.
- Preservación y potenciación de los valores patrimoniales del Camino de Santiago.
- Conservación y mantenimiento del Camino.
- Camino de Santiago sostenible a nivel medioambiental.
- Fortalecimiento de la ciudad de Santiago de Compostela como meta de la ruta jacobea.
- Potenciación de todas las rutas de peregrinación a Santiago de Compostela.
- Especialización y calidad en el servicio de atención al peregrino.
- Investigación, comunicación y divulgación del camino y la cultura jacobea.

Todas estas líneas son importantes, pero la más relevante para nuestro trabajo es la octava, pues esta línea estratégica apuesta por la investigación del Camino de Santiago y la cultura jacobea. Este impulso se dará no solo en el ámbito universitario, sino también en la educación primaria y secundaria. En Cursos Internacionales, tanto los programas que elaboramos como los materiales didácticos que preparamos, no solo están orientados a los estudiantes universitarios sino también a los alumnos de educación secundaria y bachillerato.

El perfil de los peregrinos ha cambiando sustancialmente en el periodo actual, aunque muchos siguen conservando los ideales iniciales de la peregrinación, como son los motivos religiosos.

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Sin embargo, se observa tanto en las estadísticas (Oficina del Peregrino) como en los estudios del Observatorio del Camino realizados a través del Centro de Estudios e Investigaciones Turísticas de la USC (CETUR) que los nuevos peregrinos que llegan a Santiago realizan el Camino por múltiples motivaciones: religiosas, espirituales, culturales, turísticas, deportivas, patrimoniales, disfrute del paisaje y naturaleza… y su comportamiento antes y durante el Camino se parece más al de un viajero moderno, internacional, amante de las nuevas tecnologías, que no dispone de mucho tiempo pero que al final se enamora de esta ruta milenaria y presenta un alto grado de fidelización.

3. Metodología de la investigación

Para la realización de este artículo hemos recurrido a fuentes primarias y secundarias, además de bibliografía especializada.

Secundarias:

1) Los datos de la Oficina del Peregrino de Santiago de Compostela: fuente compuesta por información básica de los peregrinos que recogen la Compostela y las principales motivaciones por las cuales han hecho el Camino.
2) Los datos del Centro de Estudios e Investigaciones Turísticas de la Universidad de Santiago de Compostela (CETUR): este centro realiza varios tipos de estudios sobre la demanda turística a través del Observatorio del Camino de Santiago y El Observatorio del Perfil de la demanda turística de Santiago. Este Observatorio realiza desde el año 2005 una encuesta diaria tanto a los visitantes como a los peregrinos que llegan a la ciudad.
3) Los datos tanto cuantitativos como cualitativos de los alumnos de CI-USC que han realizado los cursos del Camino de Santiago y el curso de ELE.

Primarias:

Los datos de la autora tanto cuantitativos como cualitativos sobre los estudiantes de ELE en Santiago de Compostela, realizados desde el año 2008 hasta la actualidad.

4. La motivación de los peregrinos/estudiantes

El tema de la motivación es un punto de partida obligatorio para entender el comportamiento del estudiante de ELE, pero también es un concepto central de cualquier teoría que investigue el comportamiento de un individuo. La motivación es uno de los rasgos que nos permiten caracterizar el perfil de la demanda de

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

nuestros estudiantes y, en consecuencia, crear programas académicos que satisfagan sus necesidades y expectativas.

Tal y como se ha explicado en el apartado de la historia del Camino, la motivación de los peregrinos ha ido variando a lo largo de los siglos. Si bien al principio el peregrino que se dirigía a Santiago lo hacía con «pietatis causa», es decir, con sentido cristiano o al menos con intención religiosa, también buscaba la satisfacción y la paz espiritual. Hoy en día, aunque conserva la idea inicial de la búsqueda de la paz espiritual y el encuentro consigo mismo, demanda una serie de actividades complementarias al Camino como pueden ser las culturales, las turísticas e incluso las deportivas.

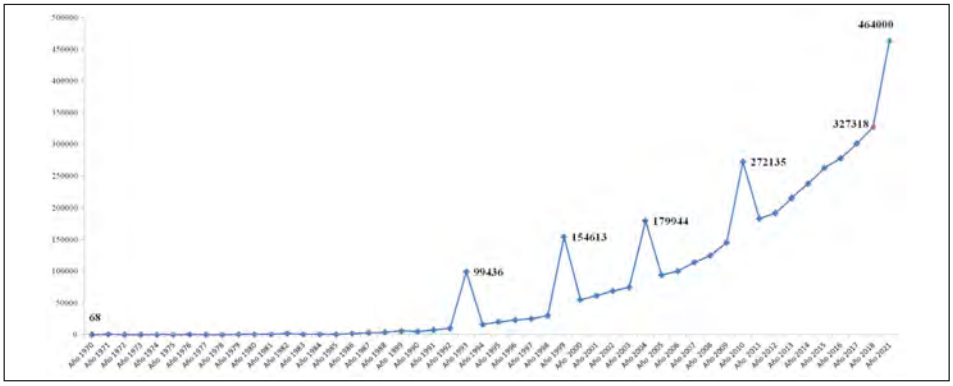
Así pues, la motivación es el aspecto más relevante que diferencia al verdadero peregrino del estudiante de ELE interesado en el conocimiento del Camino. El peregrino realiza el Camino para obtener satisfacción y paz espiritual. Sin embargo, el estudiante de ELE que realiza el curso del Camino busca, por un lado, perfeccionar su nivel de español como lengua extranjera y, por otro, conocer y/o profundizar desde un punto de vista multidisciplinar todo aquello relacionado con el Camino.

Debemos recordar que en los *Programas de lengua y el Camino*, además de la impartición de las clases presenciales en el aula y las aulas itinerantes, se contempla la realización de una serie de actividades culturales y turísticas que permiten el ocio y el disfrute de la naturaleza y del patrimonio, tanto en la ciudad como durante la etapa de peregrinación.

El número de peregrinos que recorren el Camino cada año ha ido creciendo de manera exponencial, como puede observarse en el Gráfico 1.

Gráfico 1

Evolución de la demanda de número de peregrinos en el Camino de Santiago (año 1970-2021)



Fuente: Estadísticas Oficina del Peregrino (2019) y Plan Director y Estratégico del Camino de Santiago en Galicia 2015-2021. Elaboración propia (2019)

EXEMPLAR AUTORA
USC

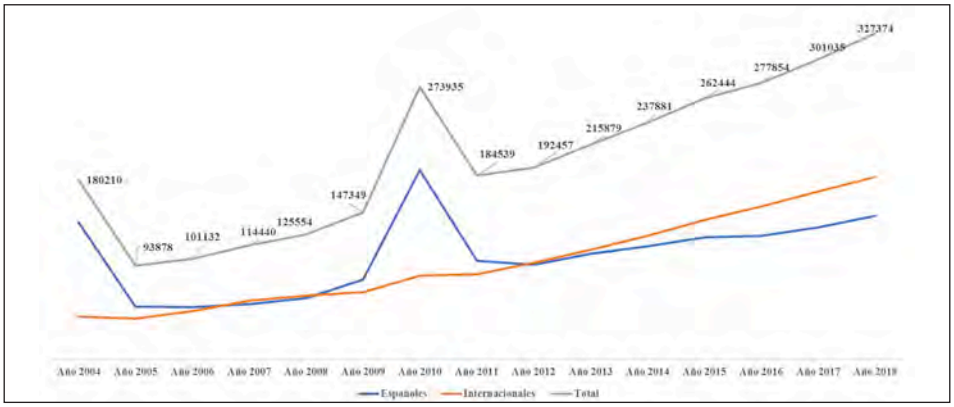
Quizás lo que más llame la atención es el gran incremento de la demanda, que pasa de los 68 peregrinos en 1970 a los 327 318 del año 2018 y la previsión de un enorme incremento para el año 2021, con un cálculo de alrededor de 464.000 peregrinos, según los datos reflejados en el Plan Director y Estratégico del Camino 2015-2020.

Por lo que se refiere a los principales focos emisores de peregrinos, tal como se puede apreciar en el Gráfico 2, la demanda nacional presenta una evolución muy marcada durante los Años Jacobeos, frente a la demanda internacional, que presenta una evolución constante y positiva. Es muy importante destacar que en los últimos años se observa una internacionalización del Camino, no solo nutrida por los focos emisores tradicionales sino también por la incorporación de nuevos mercados emisores como Estados Unidos, Australia o Corea del Sur.

Es significativo que parte de este crecimiento se deba a la influencia de la literatura, el cine, las series o reportajes de famosos. A modo de ejemplo, el número de peregrinos brasileños aumentó tras la publicación del libro de Paulo Coelho titulado *Diario de un mago*, o el de peregrinos estadounidenses tras el estreno de la película *The Way* y, anteriormente, la publicación del diario de la escritora Edith Wharton, testimonio recogido por Patricia Fra López en *Edith Wharton. Back to Compostela/ Regreso a Compostela. The Woman, the Writer, the Way*. En el caso de Corea del Sur, la peregrina Kim Nam Hee —que tras hacer el Camino y regresar a su país publicó El viaje de una mujer sola— es la principal responsable de que los peregrinos coreanos que recorren el Camino se encuentren entre los más numerosos.

Gráfico 2

Evolución de la demanda de número de peregrinos en el Camino de Santiago españoles versus internacionales (año 2004-2018)



Fuente: Estadísticas de la Oficina del Peregrino (2019). Elaboración propia (2019)

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

En lo referente a las motivaciones, aunque la religión es un hecho indiscutible en el fenómeno de la peregrinación, en la actualidad entran en juego otros factores. Así, Lois (2013), Lois y Santos (2014), Lois y Santos (2015), consideran que existen múltiples, variadas motivaciones complementarias que mueven a los peregrinos.

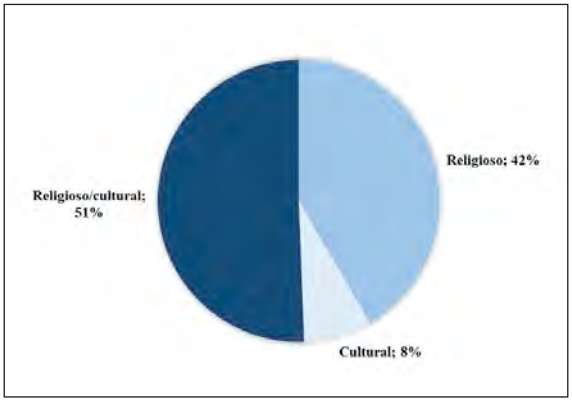
Para Turner and Turner (1978) el primer motivo es *limial*, y entiende el Camino como el tránsito de un período de la vida a otro. Otros motivos, quizás más acorde con nuestros tiempos, son compartir experiencias intensas con otros peregrinos a lo largo de la ruta y la movilidad lenta. Para Lois, Castro y López, (2015), *la movilidad lenta* cada día está más presente y se ve como un ideal de vida. Este término, que en turismo se denomina *slow tourism*, aplicado a nuestro campo permite al peregrino disfrutar del paisaje y el patrimonio tangible e intangible y, al mismo tiempo, fundirse con la población local estrechando lazos interculturales.

Actualmente, debido a la mezcla de motivaciones, existen múltiples y diferentes tipos de peregrinos que deciden hacer el Camino. Este *homo viator* actual presenta unas características propias de su tiempo que lo diferencian tanto por su perfil psicográfico como por su forma de viajar, su comportamiento durante el viaje y al llegar a la meta y, por supuesto, las motivaciones propias que lo llevan a recorrer el Camino.

Así, las estadísticas realizadas por la Oficina del Peregrino de Santiago (2004-2018) nos indican que existen tres principales motivaciones: religiosas (42 %), religioso-culturales (51 %) y solo culturales (8 %). Cabe mencionar que estos datos pueden presentar cierto sesgo, ya que los peregrinos que se acercan a la Oficina del Peregrino para recoger el diploma acreditativo de la Compostela, en general declaran que sus motivaciones son religiosas y/o espirituales, pues es la condición para recoger este documento.

Gráfico 3

Principales motivaciones de los peregrinos en el Camino de Santiago (año 2004-2018)



Fuente: Estadísticas de la Oficina del Peregrino (2019). Elaboración propia (2019)

EXEMPLAR AUTORA USC

Sin embargo, el último informe sobre el Camino de Santiago realizado en el Observatorio del Camino por el CETUR-USC (2010) afirma que no existe una única motivación para realizar el Camino, sino múltiples: espirituales (48,5 %), religiosas (47,6 %), interés por el patrimonio natural (31,3 %), interés por el patrimonio histórico-artístico (21,2 %), deporte (19,7 %), diversión (17,1 %), cultura popular (14,7 %) y otros motivos (8,8 %).

Por lo que respecta a nuestro caso de análisis –los estudiantes extranjeros que realizan un curso de Lengua española y el Camino en Cursos Internacionales de la USC–, se observa que, desde el año 2008 hasta la actualidad, presentan las siguientes características:

- Gran mayoría de hombres.
- Mediana edad.
- Estudios superiores.
- Nivel socio-económico alto/muy alto.
- Principales nacionalidades: brasileños, norteamericanos, coreanos y, entre los europeos, ingleses y belgas.
- La gran mayoría de los alumnos poseen un elevado conocimiento sobre el fenómeno jacobeo.
- Una gran parte de ellos ya había realizado por lo menos un tramo del Camino antes de iniciar el curso.
- Una buena parte de ellos pertenece a una asociación de peregrinos, cuyo papel de difusión y promoción del Camino es fundamental en el mundo.
- En cuanto a la motivación para hacer el Camino, se centran más en motivos espirituales que en religiosos. La razón para realizar el curso del Camino es profundizar sus conocimientos sobre el fenómeno jacobeo desde un punto de vista multidisciplinar, vivir la experiencia del Camino y conocer o mejorar el nivel de la lengua española.
- Además, valoran muy positivamente el hecho de que el curso incluya la realización de un tramo del Camino.
- Existe un grado de fidelización nada despreciable.

Para cerrar este apartado de las motivaciones podemos concluir que todos datos expuestos nos indican que el peregrino actual realiza esta ruta movido por múltiples y variadas motivaciones, y esto ha llevado a Cursos Internacionales de la USC a diseñar sus programas en función de las nuevas necesidades y expectativas de los nuevos peregrinos.

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

5. Los cursos del Camino de Santiago y el ELE

La ciudad de Santiago de Compostela es un destino turístico consolidado y con un gran atractivo. Es un lugar de peregrinaje y encuentro de civilizaciones y culturas que recibe cada año miles de turistas y peregrinos, pero también estudiantes que vienen a aprender o perfeccionar el español como lengua extranjera en la Universidad de Santiago de Compostela.

La Universidad de Santiago (USC) posee una larga tradición en la enseñanza de ELE, que comenzó en la década de 1940. Al principio, se impartían las clases solo en el período estival, pero debido a la gran demanda recibida, los cursos comenzaron a ofrecerse durante todo el año. En el año 1995 se constituye la sociedad de Cursos Internacionales de la USC como una S. A. y más tarde se convertirá en S. L. Inicialmente se impartían cursos de Lengua y Cultura españolas, pero con el paso de los años y los cambios de la demanda se decide ampliar la oferta con cursos específicos de ELE. En el año 2008, CI-USC, con el objetivo de innovar su oferta, creó nuevas líneas de programas de enseñanza de ELE: los Cursos con Fines Específicos (cursos EFE). Estos cursos combinan la enseñanza del ELE con diferentes temáticas como, por ejemplo, los negocios, el turismo y la gastronomía. Pero la auténtica innovación en los cursos se produjo al crear un curso específico sobre el Camino de Santiago y el ELE: su éxito no solo se vio reflejado en el alto número de participantes sino también en la repercusión en foros, instituciones académicas, centros de estudio y asociaciones internacionales del Camino de Santiago (Taboada-de-Zúñiga, 2017).

A partir de este programa matriz sobre el Camino, y para dar respuesta a la demanda creciente, CI-USC fue desarrollando en los años posteriores diferentes formatos académicos entorno al Camino de Santiago: el Curso de español y el Camino (niveles inicial y avanzado), el Curso de español para hospitaleros, aulas jacobeas, cursos de formación para profesores centrados en el Camino, cursos del Camino para universidades extranjeras, cursos con estudio práctico para estudiantes y también talleres en las aulas en los cursos regulares de Lengua y Cultura Española. En resumen, el Camino se convirtió en el buque insignia de este centro.

El éxito de estos cursos se debe a que satisfacen las motivaciones y cumplen las expectativas de los alumnos, pues se combina la parte puramente académica con una experiencial. En la parte académica se estudia el fenómeno jacobeo desde un punto de vista multidisciplinar impartido por especialistas en la materia y combinado con un curso de ELE. En la experiencial o más lúdica, los alumnos realizan un tramo de una o varias etapas del Camino. Durante la realización de las etapas del Camino se imparte a diario una serie de clases en aulas itinerantes a cargo de un profesor de la USC especializado en el tema jacobeo.

EXEMPLAR AUTORA USC

Teniendo siempre como objetivo la excelencia, cada uno de los programas ha ido experimentando cambios a lo largo de las distintas ediciones. A modo de ejemplo, al principio se ofrecía un solo nivel de conocimiento sobre el tema jacobeo, mientras, en la actualidad, dicho conocimiento se segmenta en varios niveles. Originalmente, se contemplaba en el programa solamente la realización del Camino Francés. Sin embargo, en las últimas ediciones, y siguiendo las líneas del Plan Estratégico de Turismo de Galicia, se ha optado por ofrecer además otros caminos como el Camino Primitivo o el Camino Portugués.

A continuación, se muestra la principal oferta de cursos que realiza CI-USC cuyo eje central es el Camino de Santiago y el grado de motivación respecto al fenómeno jacobeo.

Figura 2. Grado de motivación en los programas del Camino y el ELE en CI-USC de menor a mayor



Fuente: Elaboración propia (2019)

La Figura 2 describe el grado de menor a mayor de motivación de los estudiantes de CI-USC con respecto al estudio del fenómeno jacobeo desde un punto de vista multidisciplinar.

Como apuntábamos anteriormente, el tema de la motivación del estudiante es fundamental para la construcción de los programas; por este motivo, en el Congreso de Roma (2017), la autora expuso un modelo de la motivación del estudiante que realiza una estancia lingüística de un curso del Camino y el ELE en CI-USC.

El modelo propuesto se representa con un triángulo equilátero (Figura 3), donde la base del triángulo está formada por aquellos estudiantes cuya motivación es

EXEMPLAR AUTORA USC

menor en cuanto al fenómeno jacobeo, en oposición a los situados en la parte superior y que presentan un alto grado de motivación en la adquisición de conocimientos relacionados con el fenómeno jacobeo y la experiencia de vivencias religiosas/espirituales a través de la realización del Camino. Se otorga menor importancia a la motivación de disfrute del paisaje y el patrimonio histórico-artístico, la realización de algún deporte, y el disfrute del tiempo de ocio.

Figura 3. *Propuesta modelo medición grado de motivación realización curso de EFE (Camino de Santiago) en Cursos Internacionales de la USC*



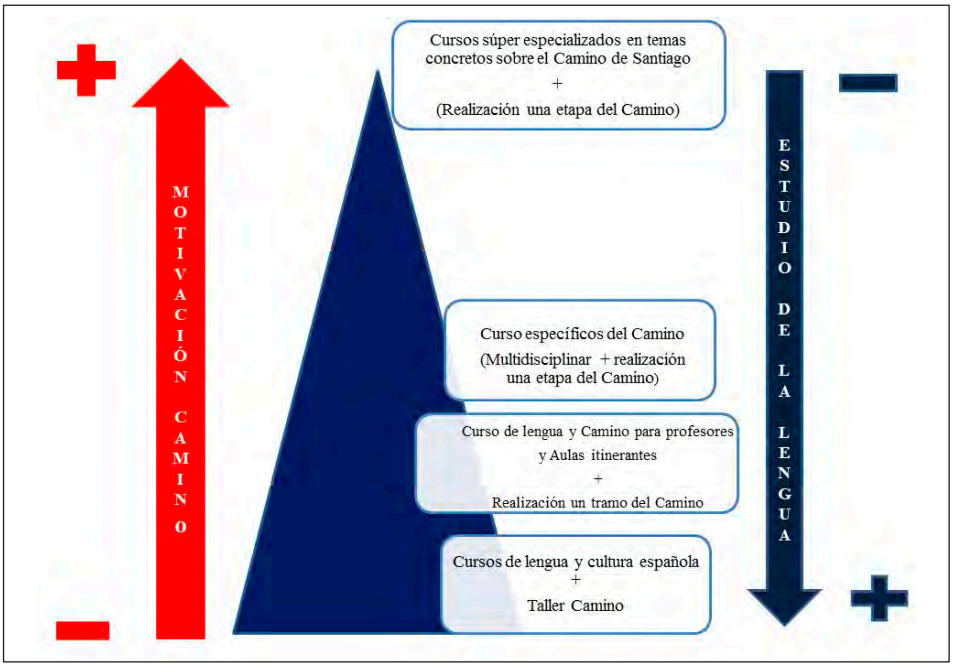
Fuente: Taboada-de- Zúñiga, P. (2019): Turismo idiomático y Camino de Santiago. Nuevos peregrinos y nuevas motivaciones.
Editado en: L'apporto della Geografia tra rivoluzioni e riforme. *Atti del XXXII Congresso Geografico Italiano* (Roma, 7-10 giugno, 2017), a cura di F. Salvatori, A. Ge. I. Roma: 2019, pp. 1407-1416

Este modelo se ha venido aplicando en la elaboración de los programas de español y Camino ofrecidos en Cursos Internacionales de la USC hasta el año 2018. Sin embargo, a partir del año 2019, con el doble objetivo de innovar la oferta de programas y mejorar la calidad de los cursos adaptándolos a los distintos perfiles de estudiantes, se decide aplicar el modelo de un triangulo isósceles, cuya base representa a aquellos peregrinos/estudiantes con una motivación menor en cuanto al acercamiento al fenómeno jacobeo (motivos espirituales y/o religiosos), en oposición a los situados en el vértice (parte superior del triángulo isósceles) que presentan un altísimo grado de motivación en la adquisición de conocimientos sobre el fenómeno jacobeo y demandan temas innovadores y muy específicos. Aquí se encuentran los

EXEMPLAR AUTORA USC

cursos más acordes con la demanda actual en los que se incluyen temas como la sostenibilidad y la presencia de la mujer en el Camino, por ejemplo.

Figura 4. *Nueva propuesta modelo de aporte teórico-práctico y conceptual de la motivación del peregrino/estudiante de ELE que realiza un curso del Camino y el ELE en CI-USC. Triángulo isósceles presentado en el Congreso de Hispanistas de Corea (2019)*



Fuente: Elaboración propia (2019)

Esta nueva representación es fruto de los estudios estadísticos que realizamos de forma continua al alumnado, con el fin de conocer su grado de motivación y satisfacción una vez finalizado el curso. El estudio del perfil de la demanda nos permite mejorar la calidad, innovar la oferta de cursos y así cumplir y satisfacer las expectativas de los estudiantes de ELE.

6. Reflexiones finales

En el siglo XXI, el estudio una lengua extranjera se convierte en *una herramienta o instrumento* para poder estudiar o trabajar en otros campos, *más que un fin en sí mismo*. Por este motivo, se observa un incremento de estudiantes de ELE

EXEMPLAR AUTORA USC

que buscan y realizan cursos con fines específicos (EFE) frente a los cursos regulares de lengua y cultura españolas.

El Camino de Santiago presenta una evolución muy positiva de la demanda debido a las políticas implementadas a todos los niveles por la Administración. Además, el Plan Director y Estratégico del Camino (2015-2021) del gobierno gallego concede un papel muy importante a la investigación, comunicación y divulgación del Camino y la cultura jacobea. La universidad juega un papel primordial, no solo en la investigación desde una perspectiva multidisciplinar sino también en la enseñanza de los cursos con temática jacobea.

Cursos Internacionales de la USC ha hecho una apuesta importante al crear y diseñar una oferta de cursos de ELE combinados con el estudio del Camino de Santiago. Estos programas se han diseñado partiendo de una serie de estudios cualitativos sobre la motivación de los estudiantes que hacen estancias lingüísticas, y que fueron realizados por CI-USC desde el año 2008 hasta la actualidad. El análisis de los resultados ha permitido crear programas orientados a cumplir las expectativas de los estudiantes, sin perder de vista la excelencia académica.

Por todo lo expuesto anteriormente, consideramos El Camino de Santiago un contexto idóneo para estudiar una lengua extranjera como es el español, dando lugar no solo a la interacción lingüística sino también a la cultural.

La innovación de este tipo de programas radica en la combinación de la competencia comunicativa y la competencia cultural, a nivel sociocultural, sociolingüístico e intercultural.

El Camino es una herramienta perfecta para el profesor de ELE porque fomenta los valores de la interculturalidad, de la aceptación del otro y fomenta la convivencia entre las distintas culturas.

El Camino –que nació en la Edad Media como una peregrinación cristiana y que en la actualidad acoge a gentes procedentes de más de 180 países con gran amplitud de motivaciones– se convierte también en una herramienta pedagógica, como muestra el caso de estudio que presentamos en este artículo, para aprender la lengua y la cultura española como lengua extranjera.

Referencias bibliográficas

ARSENAULT, N. (2001). *Learning Travel. Canadian Ed-Ventures Learning Vacations in Canada: An Overview*. Canadian Tourism Commission: Toronto. Canadá.

BARALO, M. (2006). Turismo Lingüístico, más y mejor, *Nexotour*, 507, pp. 23-29.

BUENDÍA, L. (1996). Formación de los profesores para una escuela intercultural. En: *I Jornadas sobre invernaderos e inmigrantes: Marginación y educación intercultural*. Almería. España.

EXEMPLAR AUTORA USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

CETUR, CENTRO DE ESTUDIOS TURÍSTICOS y XACOBEO. Observatorio Estadístico del Camino de Santiago 2007, 2008, 2009 e 2010; Universidade de Santiago de Compostela, Xunta de Galicia y Centro de Estudos Turísticos: Santiago de Compostela. España, 2010.

COSTA PLA, L. (2008). Visión de la cultura hispana en Polonia. Realidad, estereotipos y tópicos, *Revista Desde Macondo*, 2, mayo 2008, pp. 100-111. Disponible en: http://desdemacondo.eu/Numero02_files/Costa_Pla_2008.pdf

CHEN, J. F., WARDEN, C. A., Y CHANG, H. (2005). Motivators that do not Motivate: The Case of Chinese EFL Learners and the Influence of Culture on Motivation, *TESOL Quarterly*, 39(4), pp. 609-633.

DAVÓ, J. M. (2002). El español como recurso económico en Francia. *Anuario Instituto Cervantes*, 2002. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_02/default.htm

DEL ARCO BRAVO, I. (1998). *Hacia una escuela intercultural. El profesorado: formación y expectativas*. Edicions Universitat de Lleida: Lleida. España.

DONALDSON, R. Y GATSINZI, J. (2005). Foreign Students as Tourists: Educational Tourism, a Market Segment with Potential, *Africa Insight*, 35(3), pp. 19-24.

GARCÍA BARCALA, J. (2017). La invención del Camino de Santiago. En: *Ciencia Histórica* [en línea]. Disponible en: https://www.cienciahistorica.com/2017/06/28/la-invencion-del-camino-de-santiago/ [Consulta: 1/02/2019].

GENÍS, M. (2007). Lenguas y Turismo a vista de pájaro. En: *2° Congreso virtual sobre enseñanza de E/LE: La red como espacio de comunicación*. Disponible en: www.congresoele.net

GRACIA LERÍA, J. (2005). El camino de Santiago en el nuevo milenio, *Fayuela: revista de estudios calceatenses* 1, p. 58. Disponible en: https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1394328 [Consulta: 4/02/2019].

JORDÁN, J. A. (1996). *Propuestas de Educación Intercultural para profesores*. CEAC: Barcelona. España.

LACARRA, J. M. (1966). Las peregrinaciones a Santiago en la Edad Moderna, *Revista Príncipe de Viana*, año 27, 102-103, pp. 33-46 (ISSN 0032-8472). Disponible en: https://dialnet.unirioja.es/ejemplar/119426 [Consulta: 8/10/2019].

LANDONE, E. (2004). Plurilingüismo y pluriculturalismo en el Portfolio Europeo de las Lenguas, *MOTS, Palabras, Words*, 5. Disponible en: http://eelp.gap.it/doc/pel_y_contr.pdf [Consulta: 10/06/2019].

LÓPEZ FERREIRO, A. (2010). *Apuntes históricos sobre Santiago. Obra dispersa y olvidada, 1868-1903*. Xosé Ramón Fandiño (ed.). Alvarellos Editora: Santiago de Compostela.

LOIS-GONZÁLEZ, R. C. (2013). The Camino de Santiago and this contemporany renewal: pilgrims, tourist and territorial identities, *Culture and Religion. An Interdisciplinary Journal*, 4, pp. 149-164.

EXEMPLAR AUTORA USC

LOIS-GONZÁLEZ, R. C., CASTRO, B y LÓPEZ, L (2015). From sacred place to monumental space: mobility along the Way to St. James, *Mobilities* 11(5) pp. 770-788.

LOIS-GONZÁLEZ, R.C, SANTOS, X. M. y TABOADA-DE-ZÚÑIGA, P. (2018). *The Camino de Santiago de Compostela: The most important Historic Pilgrimage Way in Europe*. Olsen, D y Trono, A. (ed.). Editorial Cabi International: Reino Unido.

LOIS, R. C., SANTOS, X. M. (2014). New trends in urban and cultural tourism: The model of Santiago de Compostela. En: *New Tourism in the 21st Century: Culture, the City, Nature and Spirituality.* Lois, R., Santos, X., Taboada-de-Zúñiga, P. (ed.). Pp. 209–234. (ISBN 978-1-4438-5892-2). Cambridge Scholar Pub.: Cambridge. Reino Unido.

MARTÍN, M.A. (2009). La Historia de la metodología de la enseñanza de las lenguas extranjeras, *Tejuelo*, 5, pp. 54-70 (ISBN 1988-8430). Disponible en: file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-HistoriaDeLaMetodologiaDeEnsenanzaDeLenguasExtranj-2983568%20(1).pdf [Consulta: 2/12/ 2019].

MARTÍNEZ GARCÍA, L. (2009). Formación y desarrollo del Camino de Santiago en la Edad Media, *Biblioteca: estudio e investigación*, 24. Disponible en: https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3296447 [Consulta: 17/12/2018].

MARTÍN MORILLAS, J. M. (2002). Cultura e Intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera, *Revista Espéculo*. Disponible en: http://www.ucm.es/info/especulo/ele/ [Consulta: 1/07/2019].

NOELS, K. A., PELLETIER, L., CLEMENT, R. Y VALLERAND R. J. (2003). Why are you learning a second language? Motivational orientations and self-determination theory, *Language Learning*, 50(1), pp. 57-85. Disponible en: http://selfdeterminationtheory.org/SDT/documents/2003_NoelsPelletierClementVallerand_LL.pdf [Consulta: 1/05/2019].

OFICINA DEL PEREGRINO (2019). *Estadísticas* [Fichero de datos]. Disponible en: https://oficinadelperegrino.com/estadisticas/ [Consulta 04/01/2019].

PALMOU, X. (2017). La Inventio – descubrimiento de la tumba del Apóstol Santiago, determinante en la Historia. En: *Mundiario: Primer periódico global de análisis y opinión* [en línea]. Disponible en: https://www.mundiario.com/articulo/camino-de-santiago/invention-descubrimiento-tumba-apostolsantiago-determinante-historia/20170524184732089831.html [Consulta: 1/02/2019].

QUINTANA, J. M. (1992). Características de la educación multicultural. En: (A.A. V.V.) *Educación Multicultural e intercultural*. Impredisur: Granada. España.

RUCQUOI, A. (1981). Peregrinos medievales, *Tiempo de historia*, año VII, 75, pp. 82-99.

RYAN, CH. (2002). Tourism and Cultural Proximity Examples from New Zeland, *Annals of Tourism Research*, 29(4), pp. 952–97.

RYAN, S. (2006). Language Learning Motivation within the Context of Globalisation: The L2 Self Within an Imagined Global Community. Critical Inquiry in Language Studies, *An International Journal*, 3(1), pp. 23-45.

EXEMPLAR AUTORA USC

SÁNCHEZ SÁNCHEZ, X.M. (2012). Informaciones históricas de la Inventio: un statu quaestionis, *Annuarium Sacti Iacobi*, 1, p. 369. Disponible en: http://www.annuariumsanctiiacobi.org/sites/annuariumsanctiiacobi.org/files/01_361_370_xose_m_sanchez_inventio_annuarium_sancti_iacobi_2012_01-separata.pdf [Consulta: 1/02/2019].

SANTOS SOLLA, X. M. y LOIS GONZÁLEZ, R. C. (2005). *Desarrollo sostenible en ciudades históricas*. Edición Ayuntamiento de Santiago de Compostela y Ayuntamiento de Lugo: Santiago – Lugo. España.

SANTOS SOLLA X. M. (2006). El Camino de Santiago: turistas y peregrinos hacia Compostela, *Cuadernos de Turismo*, 18, pp. 135-150.

SANTOS SOLLA y LOIS GONZALEZ, R. C. (2011). El camino de Santiago en el contexto de los nuevos turismos, *Estudios Turísticos Secretaría General de Turismo*,189, pp. 87-110.

S. A. XACOBEO (2019). De los primeros peregrinos a la actualidad. Disponible en: https://www.caminodesantiago.gal/es/descubre/origenes-y-evolucion/de-los-primeros-peregrinos-a-la-actualidad [Consulta: 2/01/2019].

TABOADA-DE-ZÚÑIGA ROMERO, P. (2016). El turismo idiomático: uno de los contextos para desarrollar y promover la interculturalidad. En: *Ensinar na sociedade actual*. Xosé Carlos García Arce *et al*. (ed.). Editorial Andavira: Santiago de Compostela.

TABOADA-DE-ZÚÑIGA ROMERO, P. (2017). Turismo idiomático y Camino de Santiago. Nuevos peregrinos y nuevas motivaciones. En: *L'apporto della Geografia tra rivoluzioni e riforme. Atti del XXXII Congresso Geografico Italiano* (Roma, 7-10 giugno, 2017), a cura di F. Salvatori, A.Ge.I., Roma, 2019, pp. 1407-1416.

TURNER, V. y TURNER, E. (1978). *Image and Pilgrimage in Christian Culture*. Columbia University Press: Nueva York. Estados Unidos.

WALSH, C. (2005). *La interculturalidad en la educación*. Biblioteca Nacional del Perú (ed.). Ministerio de Educación de Perú y Unicef. Perú. Disponible en: http://www.armario.cl/2dat/3Apuntes/2Temas/Ruralidad/1_Imaginario%20y%20Ruralidad/2_Afines/3_Docs_afines_Ruralidad%20e%20Interculturalidad/9_Interculturalidad_Peru_educacion_interculturalidad.pdf [Consulta: 10/10/19].

XUNTA DEL GALICIA. *Plan director y estratégico del Camino de Santiago (2015-2021)*. Disponible en: https://www.caminodesantiago.gal/es/xacobeo/institucional-y-juridico/plan-director [Consulta: 23/12/2018].

EXEMPLAR AUTORA USC

EXEMPLAR AUTORA
USC
UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA